

輔仁大學 112 年度高等教育教深耕計畫

【數位敘事力課程】

成果報告書

課程名稱	外國語文（初級英文）— 管理學院
開課單位	全人教育課程中心
開課學期	111-2
修課人數	37
授課教師	林淑雯

中華民國 112 年 7 月

一、課程簡介

(一)課程概述

本課程目標為提升英語語言技能與成就。學生於課堂上運用簡明的英語討論全球議題，同時發展自我導向的學習及反思能力。

(二)敘事主題

涵蓋三大主軸：

- 世界性英語的使用
- 跨文化交流的議題
- 需要全球共同解決的問題

二、成果說明與分析

(一)課程設計

(1)教學策略實施

- 以動畫為媒介，激勵學生運用英語討論多元文化溝通相關議題，以期學生能培養對世界性英語的正面態度。
- 透過自學與課堂活動學習內容知識。
- 邀請專家分享應用世界性英語進行多元文化溝通的經驗與反思，並辦理工作坊讓學生實際發想、製作動畫短片。
- 與夥伴學校師生及公眾分享動畫成品、取得回饋，並且撰寫課程反思。

(2)數位敘事力學習活動紀錄

- 講座、工作坊海報電子檔：

<https://drive.google.com/drive/folders/1BNP806U0hcDsqb7fkpRQzdZTjvgiDSNk?usp=sharing>

- 講座、工作坊個別紀錄

主題	「沙發客來上課」創辦人楊宗翰先生： 出了國才知道，比英文更重要的能力		
時間	112.04.26 (五) 10:10~12:00	地點	LA213
流程	時間	內容	
開場	10:10~10:15	教師開場與講師介紹	
講座	10:15~11:00	● 講者自我介紹： - 我是誰，我去了哪些國家因而體驗到比英文更重要的事情。 ● 跟同學互動，問同學想去哪個國家。	
中場休息	11:00~11:10	播放與主題相關影片： https://youtu.be/jD8tjhVO1Tc	
講座	11:10~11:55	● 開口的重要性 ● 文化上的差異 ● 學會去理解並尊重彼此	
總結	11:55~12:00	● 活動結語 ● 老師告知下次活動內容與地點	

活動照片



說明：用問題引起同學對講座主題的興趣，
如：是否有想去的國家、想和誰聊天、想聊的話題。



說明：示範各種打招呼方式，但也強調可以表達自己是否對某一種打招呼方式表達不適。

主題	先行智庫曾思瑜老師 Vyond 影音動畫工作坊 I：為什麼要做影音動畫		
時間	112.05.03 (三) 10:10~12:00	地點	LE403
流程	時間	內容	
開場	10:10~10:15	教師開場與講師介紹	
講座	10:15~11:00	• 講師自我介紹 • Vyond 雲端動畫平台介紹 ◦ 媒體的趨勢 ◦ 6 大特色： - 自製動畫角色	

		千種模板素材 多國語系智慧配音 內建動畫自由組合 定期更新、優化介面 無限制儲存空間	
中場休息	11:00~11:10	Vyond 功能摸索	
Vyond 教學	11:10~11:55	- 自製 3 種風格動畫角色 商業風 business friendly 白板風 whiteboard animation 現代風 contemporary (去五官、無色彩) - 試做自己的動畫角色及小動畫	
總結	11:55~12:00	- 活動結語 - 老師告知下次活動內容與地點	
活動照片			
			

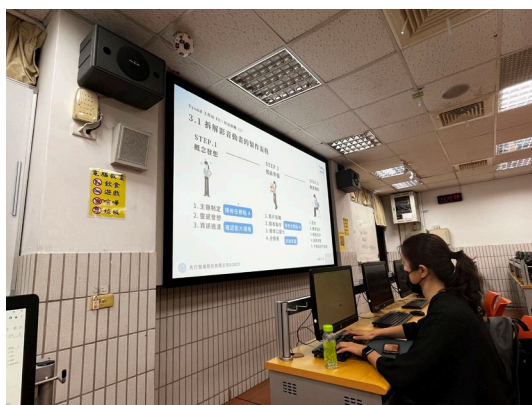
說明：講師的自我介紹以及 Vyond 公司的背景介紹。		說明：自製不同風格的動畫角色。	
主題	先行智庫曾思瑜老師 Vyond 影音動畫工作坊 II：基礎功能		
時間	112.05.10 (三) 10:10~12:00	地點	LE403
流程	時間	內容	
開場	10:10~10:15	教師開場與當天工作坊內容概述	
Vyond 教學	10:15~11:00	• Vyond 操作練習 認識工作領域 熟悉 Vyond 工具使用 • 練習時間 物件取代功能 背景取代、改色功能 物件進退場 路徑功能	
中場休息	11:00~11:10	下課時間	
Vyond 教學	11:10~11:55	• Vyond 操作練習 畫面放大、縮小	

		裁剪	
		遮罩	
總結	11:55~12:00	- 活動結語 - 老師告知下次活動內容與地點	
活動照片			
			
說明：講師說明工作坊排程規劃。		說明：Vyond 操作練習。	

主題	先行智庫曾思瑜老師 Vyond 影音動畫工作坊 III：作品實戰（1）		
時間	112.05.17 (三) 10:10~12:00	地點	LE403
流程	時間	內容	
開場	10:10~10:15	教師開場與當天工作坊內容概述	
Vyond 教學	10:15~11:00	延續上週實作內容 - 連續場景 - 進退場	

		鏡頭位移練習
中場休息	11:00~11:10	下課休息
Vyond 教學	11:10~11:55	拆解影音動畫的製作流程
總結	11:55~12:00	- 活動結語 - 老師告知下次活動內容與地點

活動照片



說明：講師拆解說明動畫製作的流程。



說明：講師介紹如何在動畫中融入視覺識別，並安排時間練習配色。

主題	先行智庫曾思瑜老師 Vyond 影音動畫工作坊 IV：作品實戰（2）		
時間	112.05.31 (三) 10:10~12:00	地點	LE403
流程	時間	內容	
開場	10:10~10:15	教師開場與當天工作坊內容概述	
實作與	10:15~11:00	學生自由練習、製作期末影片	

問題解決		
中場休息	11:00~11:10	下課時間、自由發問
實作與 問題解決	10:15~11:00	學生自由練習、製作期末影片
總結	11:55~12:00	活動結語 老師告知繳交期限 全班合照
活動照片		
		
說明：講師回應學生製作動畫過程中遇到的問題。	說明：講師回應學生製作動畫過程中遇到的問題。	

(二)成果說明

(1)成果展現(可複選)

請勾選成果展現方式，並依下表提供佐證資料

類型	提供資料	類型	提供資料
----	------	----	------

影片/微電影	影片網址	數位出版品	電子檔
影像作品	電子檔或網址	線上策展	1.宣傳海報 2.展覽網頁
其他	請提供可證明有舉辦成果發表之資料		

類型：

☒ 影片/微電影

☐ 數位出版品

☐ 影像作品

☐ 線上策展

☐ 其他(請說明)：

佐證資料：

提供三部學生動畫作品以為佐證：

- Environmental Pollution: <https://youtu.be/UxvSvfXr1Ik>
- Popularity of Chinese Culture and Education: https://youtu.be/iR41vqQ_Px0
- Messi: <https://youtu.be/R17m61X7fHY>

(2)成果迴響(可複選)

請勾選成果展現方式，並依下表提供佐證資料

類型	提供資料	類型	提供資料
----	------	----	------

點擊率/觀看 次數	網頁截圖	他人的引用 或使用	引用/使用聲明截圖或對方申 請引用之證明
觀賞者回饋	文字或影音檔案連結	校內外合作 機會	詢問合作之證明(例：往來信 件)或合作備忘錄等證明文件
其他	請提供可說明該成果發表有 得到班級師生以外他人回饋 之證明		

類型：

☒ 點擊率/觀看次數

☒ 觀賞者回饋

☐ 他人的引用或使用

☐ 校內外合作機會

☐ 其他(請說明)：

佐證資料：

- 分享學生動畫作品的 YouTube 頻道 (<https://www.youtube.com/@ELTDigitalStories/videos>)

在過去 28 天內累積的觀看次數為 392 次，觀看時間累計 10.8 小時



- 取得日本夥伴學校師生共約 100 則回饋

以下の質問に答えて、ビデオの作成者にフィードバックを提供してください。回答には説明やビデオからの例を使ってサポートしてください。これにより、思考を明確にし、評価の根拠となる証拠を提供することができます。丁寧な回答と具体的な例は、作成者にとって貴重な洞察とフィードバックになります。

1. Incorporation of English, Intercultural Communication, or Global Problems:

英語の活用、異文化間コミュニケーション、グローバルな問題の取り組み：

How well did the video include the use of English, address intercultural communication issues, or highlight global problems that require collective solutions in the story?

ビデオは、ストーリーの中で英語の活用、異文化間コミュニケーションの問題への対応、または共同で解決を求められるグローバルな問題をどの程度含んでいましたか？

2. Engagement:

関与：

Did the video capture and maintain your attention? Did it effectively draw you into the storyline and keep you engaged throughout?

ビデオはあなたの注意を引き、保持しましたか？ストーリーにうまく引き込まれ、全体を通してあなたを関与させることに成功しましたか？

3. Clarity and Impact of Key Messages:

キーメッセージの明確さと影響力：

Were the main messages or takeaways from the story clear and impactful? Did they leave a lasting impression or make you think differently about the topics presented?

ストーリーからの主なメッセージや要点は明確で影響力がありましたか？それらは持続的な印象を残し、提示されたトピックについて異なる考えを抱かせることができましたか？

4. Reflection and Provocation:

反省と刺激：

Did the video prompt you to reflect on the use of English, intercultural communication, or global issues? Did it inspire you to consider different perspectives or engage in deeper thinking?

ビデオは英語の使用、異文化間コミュニケーション、またはグローバルな問題についての反省を促しましたか？異なる視点を考えたり、より深い思考に関与するようにインスピレーションを与えましたか？

同儕回饋 (例 1) :

This was an interesting video. Thank you, I enjoyed it. The use of English was good and the video highlighted concerns about racism in hospital settings. The impact was also strong. I think that engagement can be improved by editing the video and making it shorter to keep the audience's attention.

同儕回饋 (例 2) :

ポイ捨てによるゴミ問題は世界共通の社会問題であると思う。これはそれぞれの国単位で取り組んでも解決しない。例えば日本がポイ捨てゼロを実現したとしても、日本の海岸や海が綺麗になるわけではない。それは、日本の海岸に流れ着いてる多くのゴミは海外からのものだからだ。だから、世界が一丸となって取り組む必要がある。僕自身も、ポイ捨ては絶対にせず、落ちているゴミを見かけたら拾ってゴミ箱に捨てるような心がけをしたいと思った。

(3)執行成果

請參考申請書內填寫之質量化預估填寫實際成果(請列點說明)

質化成果說明	量化成果說明
● 學生能反思課程學習成效。 ● 學生能於觀賞彼此的動畫作品後給予回饋。	● 開設 YouTube 頻道分享共 8 支動畫影片。 ● YouTube 頻道過去 28 天內累積的觀看次數為 392 次，觀看時間累計 10.8 小時。

(三)學
生學
習成

效分析

(1)問卷回饋

請彙整學生問卷或其他學習回饋結果(回收份數須達修課人數 2/3，並以圓餅圖/長條圖方式呈現)，並將填答問卷同成果報告書一併繳交(為節省紙張，請優先提供電子檔)

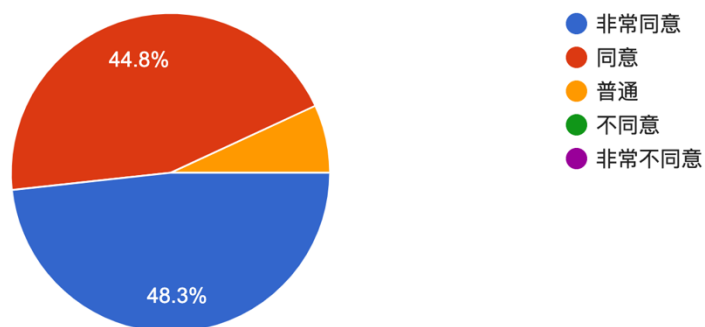
- 修課 37 位學生中共 29 位填答後測問卷，填答率 78%。
- 後測問卷共分三部分，第一部分由教發中心提供，蒐集學生對課程的評價；第二及第三部分由教師本人設計以了解學生是否達成本課程預期的目標，並搜集學生質化回饋。

第一部分學生對課程的評價除了「在敘事力課程中，我會在課外時間主動研讀，自我加強」一題平均為 3.8 分之外，其他題目平均皆達 4 分以上，又以「授課教師清楚說明執行敘事力課程的內容」一題平均最高，達 4.6 分。

個別題目圓餅圖綜整如下：

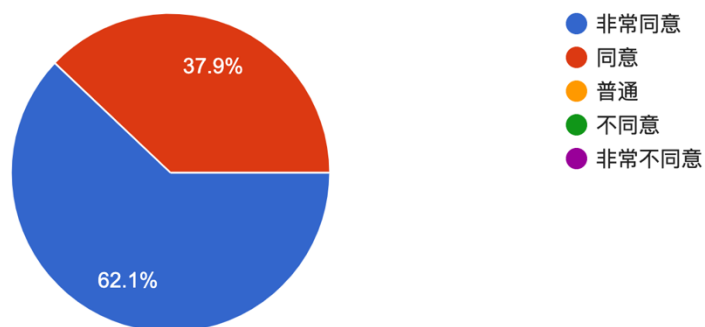
1、課程的內容規劃適切、教材內容有助於學習、難易適中，讓我在學習過程中沒有負擔。

29 則回應



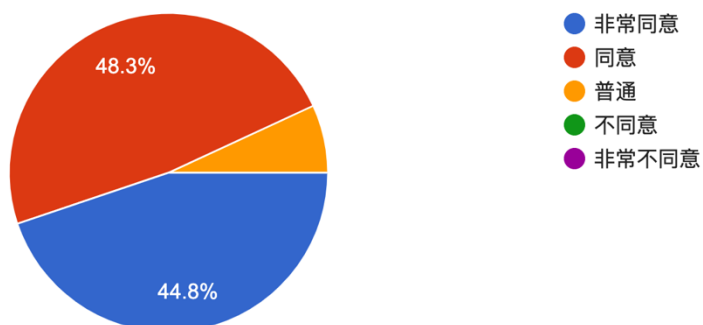
2、授課教師清楚說明執行敘事力課程的內容。

29 則回應



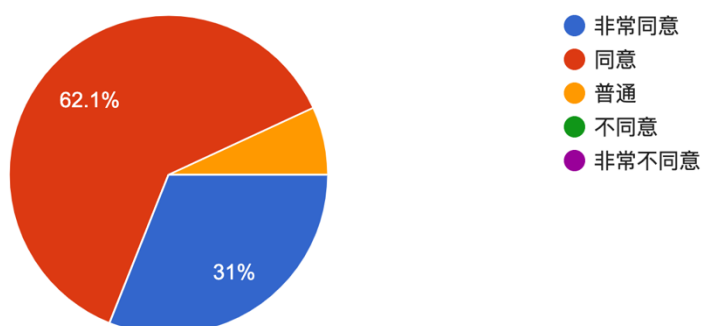
3、課程能結合實務專業，有助於我將課堂所學到的知識應用於實務上。

29 則回應



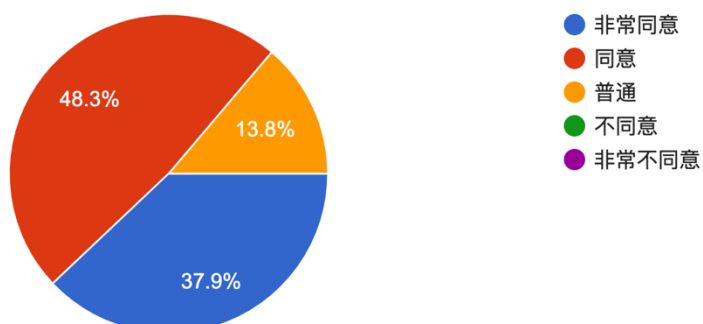
4、相較其他課程，我在修讀本課程的過程中感受到創新靈活的學習氛圍。

29 則回應



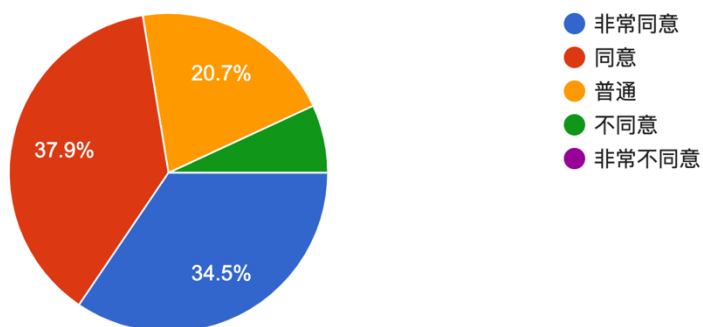
5、在敘事力課程中，我會在課堂上與老師或同學有更多的互動。

29 則回應



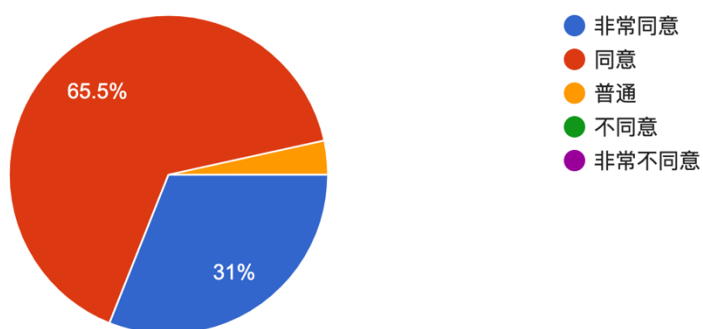
6、在敘事力課程中，我會主動在課後與授課教師討論、請益學習上不懂的問題。

29 則回應



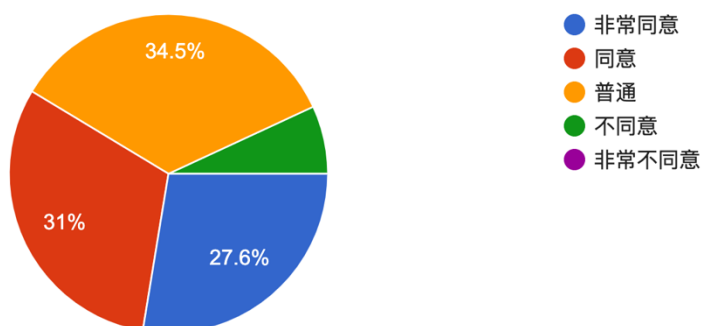
7、在敘事力課程中，我會仔細聆聽並專心投入活動中。

29 則回應



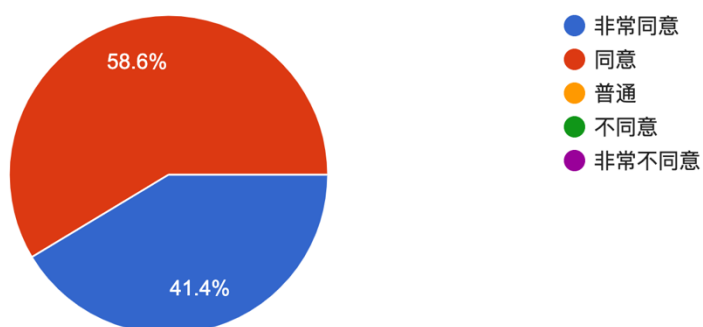
8、在敘事力課程中，我會在課外時間主動研讀，自我加強。

29 則回應



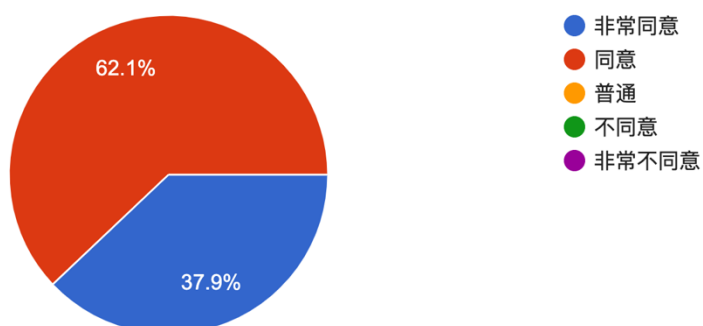
9、相較修讀其他課程，修讀本課程能增強我未來就業之競爭優勢（例：實務能力）。

29 則回應



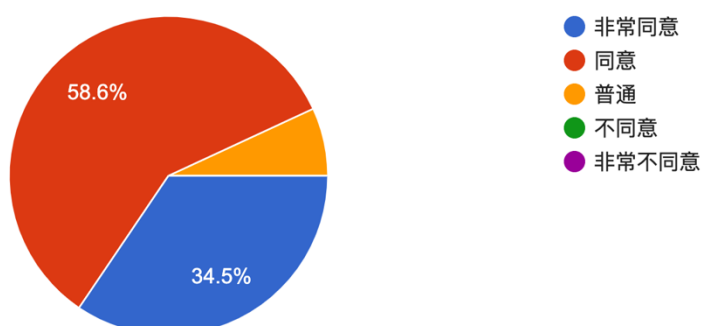
10、相較修讀其他課程，本課程能幫助我學習不同...學理知識與技能，提升我在學習上多元互補能力。

29 則回應



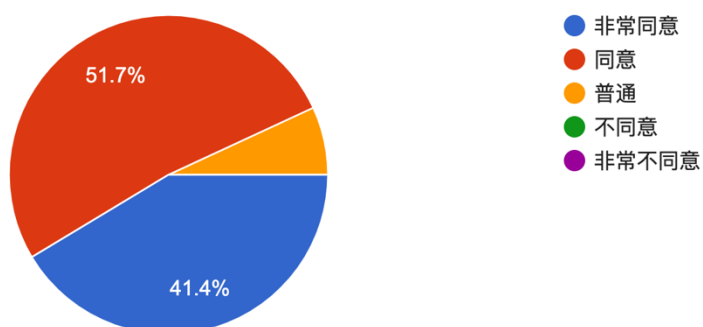
11、相較其他課程，本課程能幫助我結合理論與實務，提升我的實務學習力及跨領域競爭力。

29 則回應



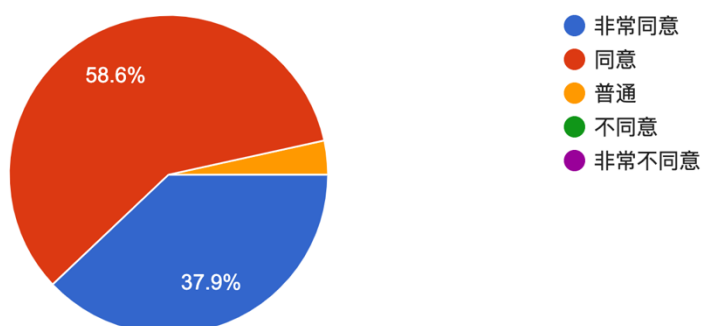
12、相較其他課程，修讀本課程能深化我對問題的分析、整合與解決能力。

29 則回應



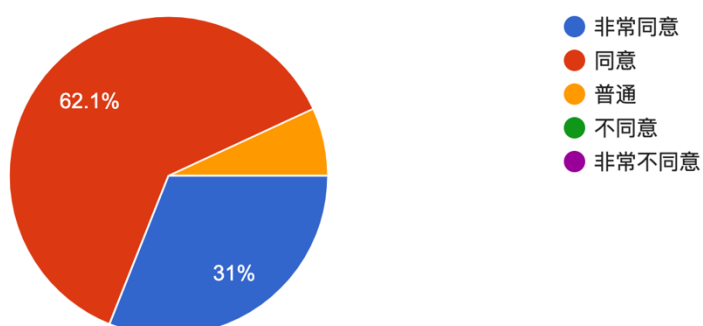
13、相較其他課程，修讀本課程能提升我從資訊中辨別、截取需要內容的能力。

29 則回應



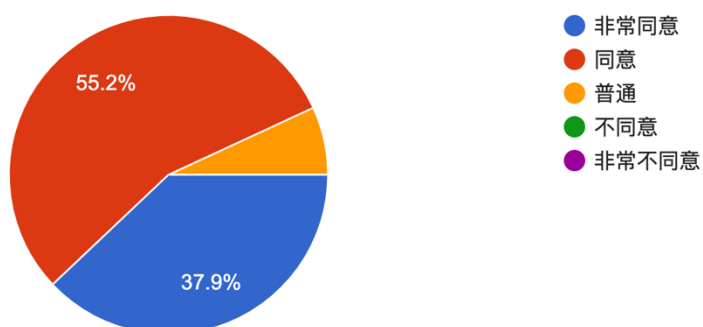
14、相較其他課程，修讀本課程能幫助我將資訊理解內化，並用自己的方式清楚向他人說明。

29 則回應



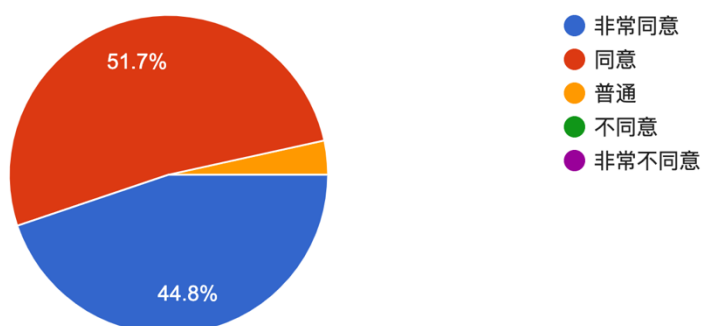
15、我期待未來能有機會再修讀其他類型的多元創新課程。

29 則回應



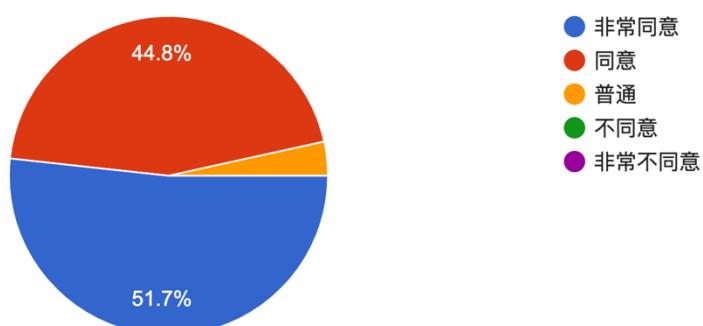
16、相較其他課程，我喜歡本課程採多元創新的教學方式，我會推薦其他同學來修讀這門課。

29 則回應



17、相較其他課程，本課程中授課教師的多元教學...態度能夠引發我的學習動力，增進我的學習成效。

29 則回應



(2)實施成效分析

請分析學生學習成效與申請書內「課程目標」之對應，並評估計畫實施效果

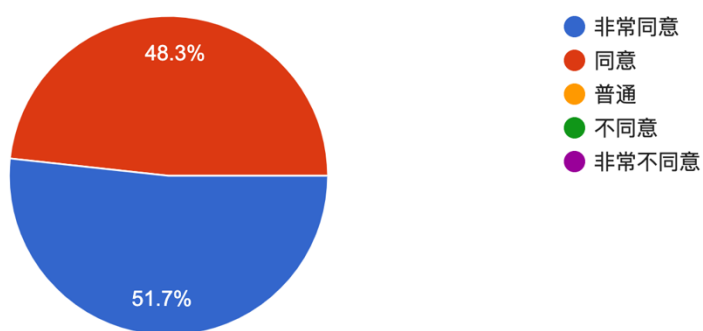
授課教師設計了第二部分的問題，以了解學生是否達成本課程預期的目標。學生自評知識面目標達成度平均為 4.5 分，技能面目標達成度平均為 4.2 分，態度面目標達成度平均為 4.5 分。

個別題目圓餅圖綜整如下：

知識面

18、我能理解（英語）語言文化的多元和流動性。

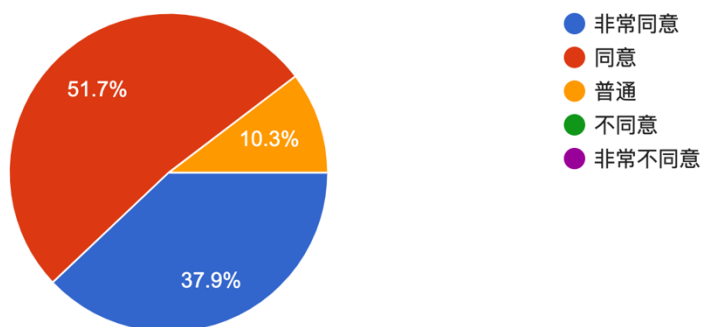
29 則回應



技能面

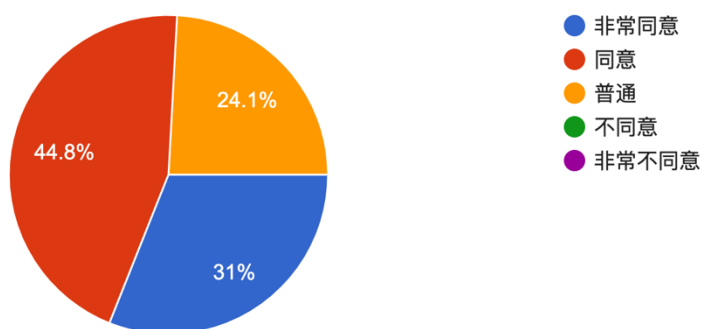
19、我能有彈性地進行多元文化溝通。

29 則回應



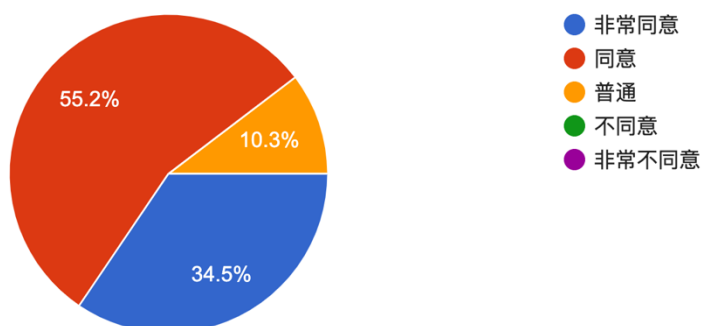
20、我能有效地提問與反思。

29 則回應



21、我能發想、製作簡易動畫影片。

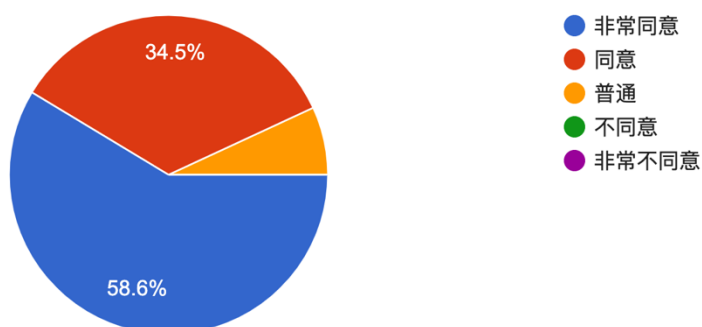
29 則回應



態度面

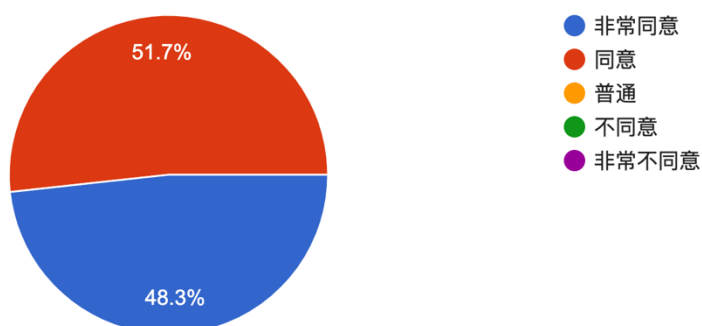
22、我對世界性英語抱持正面態度。

29 則回應



23、我能避免對多元文化先入為主的刻板印象。

29 則回應



第三部分的質性回饋中，有大約 85% (25/29 則回應) 的學生反應最喜歡從無到有實際製作動畫影片的部分。然而，有些學生在使用動畫製作平台時遇到了一些技術上的困難。對於學生來說這是一個全新的經驗，需要一些時間和努力來熟悉操作和功能。相較於傳統的書面作業，動畫影片有助於學生更清楚、生動地表達想傳遞的資訊，學生在心態上也較為輕鬆。在分享動畫影片給他人時，有一部分學生感受到成就感，但也有一部分學生不盡滿意自己的成果而感到害羞或焦慮。大部分的學生指出分享動畫影片能讓他們彼此欣賞、學習，了解同儕

的創意與價值觀，進而提升學習動機。因此，大約 80% (23/29 則回應) 的學生願意在未來的作業 / 活動中或純粹出於娛樂目的使用本課程所學的數位敘事的技巧。

三、照片錦集

請提供 1~2 張課堂或活動照片，並附上 10~15 字的文字說明



說明：講師分享以「溝通」為目的用英文進行多元文化溝通。



說明：講師分享為什麼有更多的人偏好用影音動畫傳遞或吸收資訊。

四、反思與檢討

請根據此次數位敘事力課程學習活動之規劃與實施，作成效自評與歷程觀察摘要並回饋反思與心得，以期作為個人與同儕未來改善與精進教學之參考依據

1. 本課程大致能達成課前設定的目標：

相較於製作動畫影片的技能，我更希望學生能達到知識面與態度面的目標，後測問卷的數據也確實指出如此。身為一位英文老師，在面對普遍對英語學習缺乏自信與動機的初級英文班級時，我希望能夠透過這樣的課程讓學生更聚焦於使用英文來達到多元文化溝通的目的，而非過於強調字彙語文法的「正確性」。透過製作動畫，他們可以運用所學的英文和蒐集的資料來創作故事，並將其視覺化呈現出來。在製作動畫的過程中，同儕之間有更多互動，也有更多的練習時間和實踐機會能夠增加他們的熟練度和自信心。

2. 可透過搭配課程設計的自學活動提升學習成效：

在學生自評分數較低的項目「在敘事力課程中，我會在課外時間主動研讀，自我加強」，其中一個可行的方案是搭配英文自學中心的自學活動，以取得自學點數作為正增強，激勵學生於課外時間主動學習，同時也可以透過自學提升對動畫製作平台的熟悉程度。

3. 在課程設計上需將與夥伴學校師生互動的時間規劃納入考量

學生在這次課程中創作的動畫影片成品除了與同班同學分享之外，也透過線上平台與日本的夥伴學校師生分享，對於初級班的學生也是個難得的經驗。然而因為學期制度的差異，學生收到夥伴學校師生的回饋後沒有機會給予回應，缺乏更深入的互動與反思。若能更加强這個部分的課程，學生應更能深刻地體會如何有彈性地進行多元文化溝通，並培養對世界性英語以及多元文化的正面態度。

五、結論及未來展望

第一次參與敘事力課程計畫大抵能按規劃進行，也從學生自評問卷取得相當正面的回饋，是個非常寶貴的經驗。未來若同樣於初級英文的班級執行敘事力課程計畫，將根據上述反思與檢討的內容調整，比較是否確實能提升學習成效。若於不同的班級執行，則可比較不同性質的班級對於敘事力課程的反應是否相似。